

REGULAMIN DOSKONALENIA

Uregulowania dotyczące uczestnictwa w polsko-niemieckim doskonaleniu

„Groß für Klein – Duzi dla małych“

w ramach projektu

„Groß für Klein – Duzi dla małych: Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji
przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada“

§ 1 Informacje o projekcie

1. Projekt „Groß für Klein – Duzi dla małych: Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada” realizowany jest w okresie 01.09.2017 – 31.08.2019 przez Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli we Wrocławiu (Beneficjent Wiodący) oraz Powiat Görlitz (Partner Projektu). Projekt finansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020 oraz ze środków Samorządu Województwa Dolnośląskiego i Powiatu Görlitz.
2. Punktami kontaktu w związku z realizacją projektu są:
 - Po polskiej stronie: Biuro Projektu w Filii Dolnośląskiego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli w Jeleniej Górze, ul. 1 Maja 43 (zwanym dalej DODN Filia w Jeleniej Górze)
 - Po niemieckiej stronie: Saksońska Placówka ds. Wczesnej Nauki Języków Krajów Sąsiedzkich w siedzibie Powiatu Görlitz, Bahnhofstraße 24 (zwana dalej LaNa).
3. Projekt skierowany jest w szczególności:
 - Po polskiej stronie: do publicznych i niepublicznych przedszkoli oraz zespołów szkolno-przedszkolnych realizujących podstawę programową wychowania przedszkolnego, które znajdują się w następujących powiatach i gminach Dolnego Śląska: powiat bolesławiecki (Bolesławiec, Bolesławiec – gmina wiejska), powiat jaworski (Bolków,



Groß für Klein – Duzi dla małych:
Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada

Biuro projektu:
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 43
58-500 Jelenia Góra

Sekretariat: 508 690 952

Kierownik Projektu:
Teresa Ankudewicz-Blukacz

Tel. 508 690 916

projekt.interreg@dodn.dolnyslask.pl
<http://dodn.dolnyslask.pl/interreg/>

Paszowice), powiat jeleniogórski (Janowice Wielkie, Jelenia Góra, Jezów Sudecki, Karpacz, Kowary, Mysłakowice, Piechowice, Podgórzyn, Stara Kamienica, Szklarska Poręba), powiat kamiennogórski (Kamienna Góra, Kamienna Góra – gmina wiejska, Lubawka), powiat lwówecki (Gryfów Śląski, Lwówek Śląski), powiat zgorzelecki (Bogatynia, Sulików, Węgliniec, Zgorzelec, Zgorzelec – gmina wiejska, powiat i miasto Lubań),

- Po niemieckiej stronie: do publicznych i niepublicznych placówek dziennej opieki nad dziećmi w powiatach Bautzen i Görlitz.
4. W ramach projektu przeprowadzone zostaną dwa kursy pilotażowe (w roku szkolnym 2017/2018 i 2018/2019) modułowego polsko-niemieckiego doskonalenia nauczycieli wychowania przedszkolnego, zatrudnionych w placówkach znajdujących się w powiatach i gminach określonych w & 1 pkt. 3.

§ 2 Cel, treści i zakres doskonalenia

1. Celem doskonalenia jest wyposażenie nauczycieli wychowania przedszkolnego na polsko-saksońskim obszarze wsparcia (gminy i powiaty wymienione w § 1 pkt. 3) w wiedzę i umiejętności pozwalające na przybliżenie dzieciom języka i kultury kraju sąsiada, trwałą realizację oferty edukacyjnej związanej z wczesnym nauczaniem języka sąsiada oraz nawiązywanie i budowanie transgranicznych polsko-niemieckich partnerstw przedszkoli. Poprzez wspólne doskonalenie polskich i niemieckich nauczycieli wychowania przedszkolnego rozwijane będą ich niezbędne dla tych celów kompetencje językowe, interkulturowe i metodyczne.
2. Każdy kurs pilotażowy obejmuje 200 godzin dydaktycznych, podzielonych na 4 moduły:
 - Moduł 1: Kurs języka sąsiada dla nauczycieli wychowania przedszkolnego
 - Moduł 2: Podstawy i metody wczesnego nauczania języka sąsiada
 - Moduł 3: Realizacja kultury sąsiada
 - Moduł 4: Wychowanie przedszkolne w Polsce i w Saksonii – porównanie



Groß für Klein – Duzi dla matych: **Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada**

Biuro projektu:
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 43
58-500 Jelenia Góra

Sekretariat: 508 690 952

Kierownik Projektu:
Teresa Ankudewicz-Blukacz

Tel. 508 690 916

projekt.interreg@dodn.dolnyślask.pl
<http://dodn.dolnyślask.pl/interreg/>

3. Obok stacjonarnych zajęć warsztatowych, które odbywają się w Jeleniej Górze i Görlitz, przewidziano w ramach ww. 200 godzin:

- jednodniową wizytę studyjną w przedszkolu znajdującym się w kraju sąsiada,
- opiekę nad nauczycielem / nauczycielką wychowania przedszkolnego z kraju sąsiada podczas jednodniowej wizyty studyjnej w macierzystym przedszkolu,
- fazę praktyczną, w ramach której każdy nauczyciel przeprowadzi w macierzystym przedszkolu 3 dni projektowe i 1 jedną animację językową w kraju sąsiada/ sekwencje zajęć nt. kraju sąsiada, jego języka i kultury,
- fazę pracy własnej, w ramach której każdy nauczyciel opracuje scenariusze zajęć / sekwencji zajęć do polsko-niemieckiej publikacji metodycznej dla przedszkoli (przy użyciu dolnośląskiej platformy edukacyjnej).

60 godzin przeznaczonych jest na wspólne działania polskich i niemieckich uczestników, które odbędą się w obu krajach.

Aktualny plan doskonalenia jest częścią niniejszego regulaminu (załącznik 1).

§ 3 Organizacja i finansowanie doskonalenia

1. Szkolenia dla nauczycieli wychowania przedszkolnego będą prowadzone przez wykwalifikowanych nauczycieli konsultantów z Dolnośląskiego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli we Wrocławiu oraz pracowników Saksońskiej Placówki ds. Wczesnej Nauki Języków Krajów Sąsiedzkich w Görlitz (LaNa), a także ekspertów zewnętrznych.
2. Przewidziane w ramach doskonalenia warsztaty, konferencje, wizyty studyjne i inne aktywności odbywają się w dni robocze (za wyjątkiem jednych warsztatów odbywających się w sobotę).
3. Udział w doskonaleniu jest bezpłatny. W ramach doskonalenia finansowane są ze środków ujętych w & 1, pkt. 1: szkolenia, materiały dydaktyczne i catering (przerwy kawowe, w przypadku zajęć całodziennych także ciepły posiłek). Wyjątek stanowią wzajemne wizyty studyjne.



Groß für Klein - Duzi dla małych:
Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada

Biurowisko projektu:
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 43
58-500 Jelenia Góra

Sekretariat: 508 690 952

Kierownik Projektu:
Teresa Ankudewicz-Blukacz

Tel. 508 690 916

projekt.interreg@dodn.dolnyślask.pl
<http://dodn.dolnyślask.pl/interreg/>

4. Koszty dojazdu na poszczególne formy doskonalenia odbywające się we własnym kraju ponoszą uczestnicy. Wyjazdy do kraju sąsiada organizowane są centralnie przez realizatorów projektu i finansowane ze środków ujętych & 1, pkt. 1. W przypadku, gdy uczestnik nie będzie mógł odbyć wizyty studyjnej w wyznaczonym terminie, pokrywa koszty dojazdu na wizytę studyjną we własnym zakresie.
5. Na zakończenie doskonalenia, po spełnieniu warunków uczestnictwa, nauczyciele otrzymują polsko-niemieckie zaświadczenie uczestnictwa, potwierdzone przez Saksońskie Ministerstwo Edukacji oraz Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, a także Beneficjenta Wiodącego (DODN) i Partnera Projektu (Powiat Görlitz / Saksońska Placówka ds. Wczesnej Nauki Języków Krajów Sąsiedzkich).
6. Każdy uczestnik otrzyma jeden egzemplarz wypracowanej w ramach doskonalenia polsko-niemieckiej publikacji dla przedszkoli.

§ 4 Warunki uczestnictwa

1. W każdym z kursów pilotażowych uczestniczyć będzie po 30 polskich i 20 saksońskich nauczycieli wychowania przedszkolnego, zatrudnionych w gminach i powiatach wymienionych w §1 pkt. 3. Po niemieckiej stronie uprawnieni do udziału są także przyszli nauczyciele wychowania przedszkolnego (w trakcie nauki) oraz nauczyciele ze szkół kształcących w zawodzie nauczyciel wychowania przedszkolnego z powiatu Görlitz.
2. Każdy nauczyciel wychowania przedszkolnego może brać udział w jednym kursie pilotażowym.
3. Warunkiem uczestnictwa jest zatrudnienie na stanowisku nauczyciel wychowania przedszkolnego w przedszkolu znajdującym się w wymienionych w &1 pkt. 1 gminach i powiatach (dotyczy nauczycieli wychowania przedszkolnego). W przypadku przyszłych nauczycieli wychowania przedszkolnego w trakcie nauki (po stronie saksońskiej) warunkiem uczestnictwa jest zaświadczenie o możliwości odbycia praktyki w placówce przedszkolnej.



Groß für Klein – Duži dla malých:
Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada

Biuro projektu:
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 43
58-500 Jelenia Góra

Sekretariat: 508 690 952

Kierownik Projektu:
Teresa Ankudewicz-Blukacz

Tel. 508 690 916

projekt.interreg@dodn.dolnyslask.pl
<http://dodn.dolnyslask.pl/interreg/>

4. Doskonalenie odbywa się zasadniczo równoległe z pracą zawodową. Placówka przedszkolna, w której zatrudniony jest nauczyciel (lub przyszły nauczyciel odbywający praktykę – dotyczy strony saksońskiej) zapewnia uczestnikowi doskonalenia wsparcie poprzez:
- Umożliwienie nauczycielowi udziału w zajęciach, odbywających się raz w tygodniu w godzinach popołudniowych,
 - Umożliwienie nauczycielowi udziału w całodziennych wydarzeniach:
 - 1 polsko niemiecka konferencja, w tym warsztaty,
 - 2 polsko-niemieckie warsztaty, w tym gra miejska,
 - 1 całodniowe seminarium (dla niemieckich uczestników,)
 - 1 wizyta studyjna w przedszkolu w kraju sąsiada,
 - Umożliwienie nauczycielowi przeprowadzenia we własnym przedszkolu przynajmniej czterech aktywności dla dzieci przedszkolnych związanych z krajem sąsiada, jego językiem i kulturą w formie dni projektowych, animacji językowych i in.,
 - Umożliwienie odbycia w macierzystym przedszkolu jednodniowej wizyty studyjnej nauczyciela wychowania przedszkolnego z kraju sąsiada,
 - Umożliwienie udokumentowania i ewaluacji doskonalenia oraz umożliwienie promocji projektu,
5. Uczestnicy doskonalenia są zobowiązani do:
- uczestnictwa w minimum 80% zajęć i potwierdzenia obecności własnoręcznym podpisem na listach obecności – w uzasadnionych losowych przypadkach, kiedy nauczyciel nie może uczestniczyć w zajęciach i innych działaniach, zobowiązany jest do poinformowania o tym fakcie kierownika projektu,
 - przeprowadzenia w macierzystym przedszkolu i udokumentowania przynajmniej trzech aktywności nt. kraju sąsiada, jego języka i kultury w formie tzw. dni projektowych lub animacji językowych, przy czym nauczyciele zobowiązani są do uzyskania zgody rodziców dzieci przedszkolnych na ich udział w tych aktywnościach



Groß für Klein – Duži dla małych:
Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada

Biuro projektu:
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 43
58-500 Jelenia Góra

Sekretariat: 508 690 952

Kierownik Projektu:
Teresa Ankułowicz-Blukacz

Tel. 508 690 916

projekt.interreg@dodn.dolnyslask.pl
<http://dodn.dolnyslask.pl/interreg/>

i dokumentację fotograficzną oraz przestrzegania przepisów dotyczących ochrony danych osobowych,

- udziału w opracowaniu polsko-niemieckiej metodycznej publikacji dla przedszkoli poprzez przygotowanie czterech scenariuszy zajęć / sekwencji zajęć na temat kraju i języka sąsiada, które będą mogły być wykorzystane przez nauczycieli innych przedszkoli, oraz zgody na nieodpłatne wykorzystanie do publikacji ww. materiałów edukacyjnych (zarówno w wersji papierowej jak i elektronicznej, prezentacjach multimedialnych etc.),
- przeprowadzenia podczas wizyty studyjnej w przedszkolu w kraju sąsiada jednej animacji językowej w ojczystym języku,
- wsparcia nauczyciela wychowania przedszkolnego z kraju sąsiada podczas wizyty studyjnej w swoim macierzystym przedszkolu,
- dokumentowania i ewaluacji własnych działań zgodnie z wytycznymi realizatorów Projektu.

§ 5 Rekrutacja

1. Zgłoszenie uczestnika dokonywane jest po ogłoszeniu o rekrutacji przez organizatorów doskonalenia w danym kraju poprzez wypełnienie formularza zgłoszeniowego (załącznik 2).
2. W przypadku większej liczby zgłoszeń niż zaplanowana liczba uczestników, tworzona jest lista rezerwowa. Przy rekrutacji bierze się pod uwagę następujące kryteria:
 - reprezentację w projekcie odpowiedniej liczby przedszkoli i powiatów, wymienionych w & 1 pkt. 3,
 - kolejność zgłoszeń,
 - opcjonalnie poziom znajomości języka sąsiada.



Groß für Klein – Dużi dla małych:

Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada

Biuro projektu:
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 43
58-500 Jelenia Góra

Sekretariat: 508 690 952

Kierownik Projektu:
Teresa Ankułowicz-Blukacz

Tel. 508 690 916

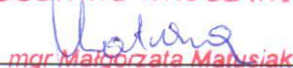
projekt.interreg@dodn.dolnyslask.pl
<http://dodn.dolnyslask.pl/interreg/>

3. Po wstępnej rekrutacji, potencjalni uczestnicy mają obowiązek dostarczyć w wyznaczonym terminie do osoby odpowiedzialnej w danym kraju następujące kompletnie wypełnione dokumenty:
- 1) Deklaracja uczestnictwa z oświadczeniem o akceptacji Regulaminu doskonalenia przez uczestnika i placówki przedszkolnej oraz zgodą na nieodpłatne opublikowanie i wykorzystywanie materiałów edukacyjnych, opracowanych w związku z jego udziałem w projekcie do polsko-niemieckiej publikacji metodycznej dla przedszkoli (załącznik 3)
 - 2) Oświadczenie placówki przedszkolnej o udzieleniu wsparcia dla uczestnika 1. kursu pilotażowego polsko niemieckiego doskonalenia „Groß für Klein – Duzi dla małych” (załącznik 4)
 - 3) Zgoda uczestnika projektu na przetwarzanie jego danych osobowych, zgodnie z wytycznymi Programu Współpracy Polska – Saksonia 2014-2020 (załącznik 5).

Następnie nauczyciele otrzymują pisemne potwierdzenie przyjęcia na doskonalenie.

Regulamin doskonalenie wchodzi w życie z dniem podpisania go przez Beneficjenta Wiodącego i Partnera Projektu. Zmiany wymagają formy pisemnej.

DYREKTOR
DODN WE WROCŁAWIU



mgr Małgorzata Malusiak

Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu



Powiat Görlitz / Saksońska Placówka ds.
Wczesnej Nauki Języków Krajów Sąsiedzkich

Wrocław / Görlitz, 17.07.2018



Groß für Klein – Duzi dla małych:
Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada

Biuro projektu:
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 43
58-500 Jelenia Góra

Sekretariat: 508 690 952

Kierownik Projektu:
Teresa Ankułowicz-Blukacz

Tel. 508 690 916

projekt.interreg@dodn.dolnyślask.pl
<http://dodn.dolnyślask.pl/interreg/>